

1-LIFE IN THE *BANLIEUES*

a suburb / a <i>banlieue</i> (F)	un faubourg, une banlieue
suburbia / the suburbs	la banlieue, les faubourgs
a boomburg / an edge city	une banlieue en expansion
a bedroom suburb	une ville dortoir
the outer suburbs	la grande banlieue
to live in the suburbs	vivre en banlieue
the urban sprawl / Los Angelization	la périurbanisation
the suburban sprawl	les banlieues tentaculaires
a sprawling city	une ville tentaculaire
to urbanise / to become urbanised	s'urbaniser
urbanization	l'urbanisation
(the) inner city districts	les quartiers défavorisés du centre ville
a ghetto [pl. ghettos]	un ghetto
a red light district / a no-go area / a rough district / a raw district	un quartier chaud
a working class district	un quartier ouvrier
a slum area / district	un quartier insalubre / de taudis
a housing development	un grand ensemble
a housing project (US) / estate	une résidence / un ensemble HLM
a housing / residential development	une construction résidentielle
a housing subdivision	un lotissement
council housing	les logements sociaux
a council flat	un logement HLM (appartement)
a housing estate / a high rise estate	un grand ensemble
a tower block	une tour d'habitation
a wasteland / a waste ground	un terrain vague
a tenant / an owner	un locataire / propriétaire
a landlady / a landlord	une / un propriétaire bailleur
affordable housing	un logement abordable
downtrodden / dilapidated / blighted / run down / seedy / dodgy / shabby	minable, délabré, déshérité, miteux
a green belt	une ceinture verte
green spaces / areas	les espaces verts
public amenities	les équipements collectifs
an adventure playground	une aire de jeux
town / city planning	l'urbanisme
site / land development	l'aménagement foncier
an urban renewal program	un programme de rénovation urbaine
to eliminate slum areas	supprimer les ghettos
to be under renovation	être en cours de rénovation
to be resettled / to rehouse	être relogé / reloger

⊕ ⊕ ADDED VALUE

- **welfare dependency (ni)** : l'assujettissement à l'aide sociale • **a short-sighted housing policy** : une politique du logement étreinée • **a tight property market** : un marché immobilier étroit • **a greedy property developer** : un promoteur cupide • **to become dehumanized** : se déshumaniser
- **urban violence (ni)** : la violence urbaine • **civil unrest** : l'agitation sociale • **sensitive urban areas** : des zones urbaines sensibles • **a troubled suburb** : une banlieue chaude • **an unsafe place to live (in)** : un endroit peu sûr pour vivre • **a high crime rate** : un fort taux de criminalité • **drug trafficking** : le trafic de drogues • **gang warfare (ni)** : la guerre des gangs • **to be the prey of gang warfare (ni)** : être la proie de la guerre des gangs • **to riot / a rioter** : faire une émeute / un émeutier • **to trigger suburbs riots** : déclencher des émeutes dans les banlieues • **rioting youths** : de jeunes émeutiers • **marginalization of residents of foreign origin** : la marginalisation des habitants d'origine étrangère • **to feel torn between the culture of one's parents and the culture one has grown up in** : être partagé entre la culture de ses parents et celle dans laquelle on a grandi
- **to clash with the police** : se heurter aux forces de l'ordre • **to set cars / dustbins, trashbins ablaze / on fire, aflame** : brûler les voitures / les poubelles • **to vandalize (schools / shops)** : saccager (des écoles / magasins) • **to smash up** : tout casser • **a street battle** : une bataille de rue • **a scene of mayhem** : une scène de chaos
- **anonymous** : anonyme • **overcrowded** : surpeuplé • **derelict** : à l'abandon • **gutted** : vandalisé, dévasté • **polluted** : pollué • **dirty** : sale • **rundown** : décrépit • **dilapidated** : délabré • **squalid** : sordide • **insecure** : peu sûr • **ruthless** : impitoyable • **crime-ridden** : à forte criminalité • **drug infested** : envahi par la drogue • **poverty-stricken** : pauvre • **bleak / dismal / grim surroundings** : un environnement lugubre, sinistre
- **to commute / a commuter** : aller au travail / un banlieusard • **a commuter belt** : une petite ceinture • **to spend time commuting** : passer du temps dans les transports • **a commuter train / station** : un train / une gare de banlieue • **a (long / tiring) commute** : un (long / fatigant) trajet • **the rural-urban fringe / the outskirts / the urban hinterland** : la périphérie • **to be rejected to the outskirts** : être rejeté à la périphérie
- **to rehabilitate old districts** : rénover les vieux quartiers • **rehabilitation / revamping** : la rénovation • **to upgrade a district** : réhabiliter un quartier • **to spruce up / to jazz up a district** : embellir un quartier • **to refurbish a district** : réhabiliter un quartier • **a redevelopment scheme** : un projet de réhabilitation • **gentrification** : l'embourgeoisement des quartiers • **to gentrify** : transformer en quartier bourgeois • **to rebuild / rebuilding** : reconstruire / la reconstruction • **to evict tenants** : expulser les locataires • **an eviction order** : un mandat d'expulsion

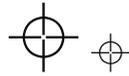


2-THE SCOURGE OF DRUG ADDICTION

drug addiction / consumption / substance abuse / drug abuse	la toxicomanie
drug trafficking / smuggling	le trafic de drogue
the drug habit	l'accoutumance à la drogue
a drug market	un marché de la drogue
drug money	l'argent de la drogue
to experiment / to dabble with, in drugs	tâter de la drogue
to abuse drugs	abuser de la drogue
to take drugs / to use drugs / to be on drugs	se droguer
habit-forming / addictive	qui crée une accoutumance
to be addicted (to) / to be hooked (on)	s'adonner à / être accro à
addictiveness	la dépendance
a soft / hard drug	une drogue douce / dure
marijuana / weed / pot / grass	la marijuana, l'herbe
a joint / a reefer / a stick	un joint, un pétard (fam.)
a downer / uppers	un tranquillisant / des amphétamines
coke / cocaine	la came, la coke / la cocaïne
to be hooked (on)	se camer (à)
to sniff / to huff / to inhale / to snort	inhaler / sniffer / priser / renifler
to mainline	se piquer
a shoot / a fix	une injection, un shoot
to shoot up / to get, to do, to take a fix	se shooter (fam.)
a needle / a fix	une aiguille / une piquouse
an overdose / to o.d. / to die of an o.d.	une surdose / décéder par overdose
a drug addict / a drug user / a junkie	un drogué
a habitual / recreational user	un consommateur régulier / occasionnel
a drug dealer / pusher / peddler	un revendeur de drogue
stoned / drugged / high / tripping / spaced / junked up / zonked (a)	défoncé
to detoxify	(se) désintoxiquer
detoxification	la désintoxication
to kick a habit / to kick it / to beat a habit / an addiction	se désintoxiquer
a drug rehab centre	un centre de désintoxication
a drug rehab program	une cure de désintoxication
to be in detox	suivre une cure de désintoxication
to get off / to come off	cesser de prendre
to be weaned off	être sevré (de)
withdrawal symptoms	les symptômes de l'état de manque
to have withdrawal pangs / to go cold turkey	être en état de manque
to stay off drugs	s'abstenir de se droguer
to relapse / a relapse	rechuter / une rechute

ADDED VALUE

- **narco dollars** : les narcodollars • **the proceeds from drugs / drug proceeds** : les revenus tirés de la drogue • **a wholesale / retail price** : un prix de gros / de détail • **street value** : la valeur marchande • **to launder money** : blanchir des fonds • **money laundering** : le blanchiment de l'argent • **dirty / tainted money** : l'argent sale • **a drug lord / baron / don** : un seigneur / un baron de la drogue • **a drug kingpin** : un gros bonnet de la drogue • **a cartel** : un cartel
- **the war on drugs** : la lutte contre le trafic de drogue • **to wage war on drugs** : lutter contre le trafic de drogue • **to declare an all-out war on drugs** : déclarer une guerre totale à la drogue • **the Drug Enforcement Agency (DEA)** : l'Office de répression des trafics illicites • **an anti narcotics police unit** : une unité chargée de la répression du trafic des stupéfiants • **to smuggle drugs into / out of a country** : introduire / faire sortir de la drogue clandestinement • **a drug shipment** : une cargaison de drogue • **to search a house / a car** : perquisitionner une maison / un véhicule • **a search warrant** : un mandat de perquisition • **a drug-sniffing dog** : un chien renifleur • **to stash away** : planquer • **to seize / a seizure** : saisir / une saisie • **to yield drug** : produire de la drogue • **poppy / coca cultivation** : la culture du pavot / de coca • **to grow poppy** : faire pousser du pavot • **a poppy farmer / grower** : un fermier cultivant du pavot • **to defoliate / a defoliant** : défolier / un défoliant • **crop eradication** : la destruction des cultures • **to root out / to eradicate** : extirper
- **harmful effects** : les effets nocifs • **the evils of drug** : les conséquences funestes de la drogue • **an evil / a plague / a scourge** : un fléau, une calamité • **a blight** : une plaie • **a drug-plagued neighborhood** : un quartier ravagé par la drogue • **a drug-ridden society** : une société ravagée par la drogue • **to wreak havoc on sb's life** : causer des ravages dans la vie de qn • **a public health concern** : un problème de santé publique • **a health hazard** : un risque pour la santé • **an unsterilized needle** : une aiguille non stérilisée • **to sap the energy** : saper l'énergie • **to kill the appetite** : ôter l'appétit • **to lose weight** : perdre du poids
- **to use marijuana for medical purposes** : consommer de la marijuana pour raisons médicales • **to condone the use of marijuana** : fermer les yeux sur l'utilisation de la marijuana • **to relieve suffering** : soulager les souffrances • **to decriminalize medical marijuana** : dépénaliser la marijuana à des fins médicales
- **drug violence / drug-related violence** : la violence due à la drogue • **a drug-connected offence** : un délit lié à la drogue • **a drug-related crime** : un crime lié à la drogue • **a society problem** : un problème de société • **to threaten the fabric of society** : menacer le tissu social • **to support a habit** : financer ses besoins • **to decriminalize / decriminalization** : dépénaliser / la dépénalisation
- **a drug-education program** : un programme d'éducation sur la drogue • **to screen (sb)** : faire subir des tests de dépistage (à qn) • **a drug-screening test** : un test de dépistage de la drogue • **random drug-testing** : des tests de dépistage effectués au hasard • **to test positive** : subir un contrôle positif

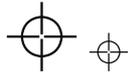


3-THE POPULATION TIME BOMB

demography (ni) / world figures	la démographie
a demographer	un démographe
the world population	la population mondiale
population distribution	la répartition de la population
population density	la densité de population
population growth	la croissance démographique
the population growth rate	le taux de croissance démographique
the Malthusian growth model	le modèle de croissance malthusien
a population time bomb	une bombe démographique
a time bomb	une bombe à retardement
population explosion	l'explosion démographique
a population increase	un accroissement démographique
population regulation	la régulation de la population
the birth rate	le taux de natalité
the death rate / the mortality rate	le taux de mortalité
the infant mortality rate	le taux de mortalité infantile
the fertility / replacement rate	le taux de fertilité / de remplacement
life expectancy / lifespan	l'espérance de vie
an age pyramid	une pyramide des âges
an age group	une classe d'âge
the retirement age	l'âge de la retraite
an ag(e)ing population	une population vieillissante
a baby boom	une explosion démographique
a baby bust	un effondrement démographique
the baby boomers	les enfants du baby boom
the baby busters	les enfants des classes creuses
heavily / sparsely populated	fortement / faiblement peuplé
carrying capacity	la capacité d'absorption
overpopulation	le surpeuplement, la surpopulation
to soar / to skyrocket / to spiral	monter en flèche
to double / to triple	doubler / tripler
to plummet	s'effondrer
to shrink [shrank / shrunk]	diminuer
to grow [grew / grown] relentlessly	augmenter inexorablement
population decline / depopulation	le déclin démographique
the current demographic trend	la tendance démographique actuelle
a sex imbalance	un déséquilibre entre les sexes
a census	un recensement
to make predictions	faire des prédictions
population projections	des projections démographiques
medical advances	les progrès de la médecine
to feed [fed] people	nourrir les gens

ADDED VALUE

- **an overcrowded planet** : une planète surpeuplée • **to grow by 4 billion people (since)** : augmenter de 4 milliards de personnes (depuis) • **to curb / to control population growth** : maîtriser la croissance démographique • **to check / to bring under control population flows** : maîtriser les flux démographiques • **to sustain a population** : nourrir une population • **to exceed a carrying capacity** : dépasser la capacité d'absorption • **a rise / an increase in world population** : une augmentation de la population mondiale • **to rise dramatically** : augmenter de façon spectaculaire • **a swelling population** : une population en expansion • **birth control** : la régulation des naissances • **the less developed countries** : les pays les moins développés
- **to exacerbate the consequences of global warming** : aggraver les conséquences du réchauffement de la planète • **water shortages** : des pénuries d'eau • **mass migrations** : des migrations massives • **to starve to death** : mourir de faim • **to experience / to undergo famines** : connaître / subir des famines • **to avoid mass famine** : éviter une famine massive • **a food shortage** : une pénurie alimentaire • **loss of agricultural land (to)** : la perte des terres agricoles (au profit de) • **growing consumer demand** : une demande croissante de la part des consommateurs • **a food riot** : une émeute de la faim • **food reserves** : les réserves alimentaires • **to produce more food** : produire davantage de nourriture • **population growth will outpace agricultural growth (unless)** : la croissance démographique excédera la croissance agricole (à moins que) • **a scarcity of resources** : une pénurie de ressources • **to outstrip / to outrun resources** : excéder les ressources • **to outstrip the world's food supply** : excéder les fournitures alimentaires mondiales
- **to implement population control measures** : mettre en œuvre des mesures de régulation démographique • **a family planning program** : un programme de planisme familial • **to implement population control policies** : mettre en œuvre des politiques de maîtrise démographique • **contraceptive services** : les services de contraception • **to boost agricultural productivity** : encourager / augmenter la productivité agricole • **a one-child policy** : une politique de l'enfant unique • **a natalist policy** : une politique nataliste • **zero population growth** : la croissance démographique zéro • **to be childfree** : être sans enfant par choix • **childless** : sans enfant • **to be better off without children** : être en meilleure posture sans enfants • **to slow population growth** : ralentir la croissance démographique
- **a population census / survey** : un recensement • **to conduct / to carry out / to take a census** : procéder à un recensement • **to count people** : recenser la population • **to be enumerated** : se faire recenser • **redistricting / apportionment** : le découpage électoral • **a constituency / a district** : une circonscription électorale



4-SUICIDE

suicide (ni) / a suicide	le suicide / un suicide, un(e) suicidé(e)
teenage suicide	le suicide des jeunes
a mass suicide	un suicide collectif
the suicide rate	le taux de suicide
a suicide note	une note expliquant son geste
a suicide pact	un pacte suicidaire
to be suicide prone	avoir des tendances suicidaires
a suicidal tendency	une tendance suicidaire
suicidal ideation	des idées de suicide
suicidal thoughts	des pensées suicidaires
to act on	réagir à
to attempt to kill oneself	tenter de se supprimer
an attempted suicide / a suicide attempt	une tentative de suicide
a failed attempt	une tentative ratée
to be driven to suicide	être conduit au suicide
to contemplate suicide	envisager de se suicider
to commit suicide / to die by suicide	se suicider
to end / to take one's life	mettre fin à ses jours
to kill oneself / to do oneself in	se donner la mort / se supprimer
asphyxiation	l'asphyxie
carbon monoxide poisoning	l'asphyxie à l'oxyde de carbone
to hang oneself / hanging	se pendre / la pendaison
to throw oneself off (a bridge)	se jeter (d'un pont)
to jump (from)	sauter de / du haut (de)
to leap to one's death (from)	se tuer en sautant (de)
to step in front of a train	se jeter sous un train
to cut / to slash one's wrists	se trancher les veines
self immolation	l'auto immolation
gun suicide	le suicide par arme à feu
to shoot [shot] oneself	se tirer une balle
to pop / to swallow pills / an overdose (of)	avaler des cachets / une surdose (de)
a risk factor	un facteur de risque
to resort (to) / a last resort	recourir (à) / un dernier recours
to yield to / to give way to despair	céder au désespoir
an impulse / impulsive (a)	une impulsion / impulsif
rash (a) / on the spur of the moment	irréfléchi
the warning signs of suicide	les signes avant-coureurs de suicide
suicide prevention	la prévention des suicides
a suicide hot line / a counseling center	S.O.S. détresse / un service d'écoute
to counsel / a counsellor	conseiller / un conseiller

■ **Health problems**

to be plagued by health problems : être en proie à des problèmes de santé • **depression** : la dépression • **to be depressed** : être déprimé • **to break down** : craquer • **bipolar disorder** : le trouble bipolaire • **a borderline personality** : une personnalité limite • **schizophrenia** : la schizophrénie • **failing health** : la santé déclinante • **a terminal disease** : une maladie incurable • **catastrophic illness** : une grave maladie • **to end pain** : mettre fin à ses souffrances • **to be in agony** : connaître d'horribles souffrances • **alcoholism / alcoholic (a)** : l'alcoolisme / alcoolique • **substance abuse** : la toxicomanie • **family history of suicide** : des antécédents familiaux • **to refuse to become a burden (on)** : refuser de devenir un poids / une charge (pour)

■ **Loneliness**

social isolation : l'isolement social • **to lose [lost] one's job** : perdre son emploi • **loss of a job** : la perte d'un emploi • **to be abandoned (by)** : être abandonné (par) • **to be friendless** : être sans ami • **unrequited love** : l'amour non partagé • **to break up (with)** : rompre (avec) • **a break up** : une rupture • **to walk out (on sb) / to dump** : quitter (qn) / plaquer • **grief** : le chagrin • **to mourn the death (of sb)** : pleurer la mort (de qn) • **to be exposed to a traumatic loss** : subir une perte traumatisante • **to be disconsolate / inconsolable** : être inconsolable

■ **Financial loss**

financial loss : les pertes financières • **to be straddled / saddled with debts / to be debt ridden** : être couvert de dettes • **to be heavily / deeply in debt** : être lourdement endetté • **to face bankruptcy** : faire face à la faillite • **to go bankrupt** : faire faillite • **to avoid prosecution / disgrace** : éviter les poursuites judiciaires / la disgrâce

■ **Family tensions**

lack of parental interest : le manque d'intérêt des parents • **one's parents' divorce** : le divorce de ses parents • **to draw [drew / drawn] attention (to)** : attirer l'attention (sur) • **a cry for help** : un appel à l'aide

■ **Academic underachievement**

competition for grades / for college admissions (US) : la concurrence pour obtenir les meilleures notes / pour être admis à l'université • **to fail to live up to one's own or someone else's standards** : ne pas être à la hauteur de ses attentes ou de celles d'autrui • **a drop in school performance** : une baisse des résultats scolaires • **an academic setback** : un échec / un revers dans ses études

■ **Defiance and protest**

self-immolation : l'auto-immolation • **to burn oneself to death** : s'immoler par le feu • **to go on a hunger strike** : faire la grève de la faim • **to protest (against a political regime)** : protester (contre un régime politique)